



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 21. svibnja 2021.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2018/0206(COD)

---

---

8859/21  
ADD 1

CODEC 713  
SOC 283  
SAN 301  
CADREFIN 249  
COH 3

#### NAPOMENA O TOČKI „I/A”

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

---

Predmet: Nacrt UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o uspostavi  
Europskog socijalnog fonda plus (ESF+) i stavljanju izvan snage Uredbe  
(EU) br. 1296/2013 (**prvo čitanje**)  
– donošenje stajališta Vijeća u prvom čitanju i obrazloženja Vijeća  
= izjave

---

#### Izjava Bugarske

Republika Bugarska smatra da pri izvješćivanju o zajedničkim pokazateljima u Prilozima I. i II. Uredbe o Europskom socijalnom fondu plus i u Prilogu III. Uredbe o Fondu za pravednu tranziciju nije obavezna upotreba kategorije nebinarnosti. Republika Bugarska ne namjerava prikupljati i dostavljati relevantne podatke o toj kategoriji jer ona ne postoji u njezinu nacionalnom zakonodavstvu.

## Izjava Mađarske

U postupku donošenja propisa o kohezijskoj politici postignut je još jedan važan korak. Mađarska smatra potrebnim ponovno naglasiti svoju raniju izjavu o zastupljenosti i tumačenju roda u tim uredbama.

Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljno pravo. Mađarska osigurava ravnopravnost žena i muškaraca u okviru svojeg nacionalnog pravnog sustava u skladu s međunarodno obvezujućim instrumentima za ljudska prava i u okviru temeljnih vrijednosti i načela Europske unije.

Iz tih razloga Mađarska pojam „rod” tumači kao upućivanje na spol, u skladu s člancima 8., 10., 19. i 157. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i člancima 21. i 23. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

Nadalje, Mađarska je uvjerenjena da sadržaj pojma „rod” nije primjereno definirati u tim zakonodavnim dokumentima.

U skladu s time i u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, Mađarska u uredbama pojam „rod” tumači kao upućivanje na spol, a pojam „rodna ravnopravnost” kao upućivanje na ravnopravnost muškaraca i žena. Kada je riječ o raščlambi podataka, Mađarska smatra da bi se prvi redak Priloga I. i Priloga II. Uredbi o ESF-u (te bilješka 27. iz Priloga III. Uredbi o FPT-u) trebali primjenjivati i upućivati na izraz „rod” i na sadržaj u zagradama u cjelini, a ne samo na jednu od ondje navedenih potkategorija.

Imajući na umu činjenicu da je utvrđivanje sadržaja pojma „rod” u isključivoj nadležnosti država članica, relevantne uvodne izjave, članke, priloge i bilješke trebalo bi shvatiti kao upućivanje na pojam „rod” kako se tumači u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

### **Izjava Poljske**

Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljno pravo. Poljska osigurava ravnopravnost žena i muškaraca u okviru svojeg nacionalnog pravnog sustava, u skladu s međunarodno obvezujućim instrumentima za ljudska prava i u okviru temeljnih vrijednosti i načela Europske unije. Iz tih razloga Poljska će formulacije koje se odnose na pojam „rod” tumačiti kao ravnopravnost žena i muškaraca, u skladu s člankom 8. UFEU-a.

## Izjava Komisije

### **Ulaganja iz fonda ESF+ za borbu protiv siromaštva djece:**

U 2019. u EU-u je 18 milijuna djece bilo izloženo riziku od siromaštva i socijalne isključenosti, a u nekim državama članicama taj je broj izrazito velik. Izbijanje bolesti COVID-19 i njezine socioekonomske posljedice pogoršali su nejednakosti i siromaštvo, što je imalo izraženije posljedice na djecu. Siromaštvo djece stalno je prisutno u svim državama članicama te je i dalje veće nego kod radno sposobnih odraslih osoba.

Komisija stoga pozdravlja uravnoteženi dogovor zahvaljujući kojem ESF+ postaje odlučujući alat za rješavanje problema siromaštva djece. U tom se dogovoru prepoznaje hitnost ulaganja u djecu u svim državama članicama.

Komisija će uskoro predstaviti prijedlog za Jamstvo za djecu s ciljem strukturnog rješavanja tog izazova. Pri programiranju fonda ESF+ Komisija će učiniti sve što je u njezinoj moći kako bi osigurala da države članice namijene odgovarajuća sredstva iz fonda ESF+ plus za doprinos provedbi Jamstva za djecu. Osim toga, potaknut će države članice da upotrebljavaju i druge EU-ove instrumente financiranja i nacionalna sredstva koja su na raspolaganju za podupiranje odgovarajućih ulaganja u tom području.

### **Ulaganja iz fonda ESF+ za zapošljavanje mladih:**

Komisija ističe da su mladi nerazmjerno pogođeni socioekonomskom krizom uslijed izbijanja bolesti COVID-19. Nezaposlenost mladih od prosinca 2019. do prosinca 2020. u EU-u se povećala za 3 postotna boda, čime je broj nezaposlenih mladih osoba porastao na više od 3,1 milijuna. Komisija podsjeća i na to da je nezaposlenost mladih stalno i znatno viša od nezaposlenosti odraslog stanovništva, a najnoviji podaci pokazuju razliku od 10 postotnih bodova (17,8 % u usporedbi sa 6,6 % u prosincu 2020.).

Komisija pozdravlja dogovor suzakonodavaca kojim se taj izazov prepoznaje u svim državama članicama. ESF+ najvažniji je instrument financiranja sredstvima EU-a za provedbu nedavno donesene ojačane Garancije za mlade, kao i drugih relevantnih mjera u okviru inicijative za potporu zapošljavanju mladih.

Pri programiranju fonda ESF+ Komisija će učiniti sve što je u njezinoj moći kako bi osigurala da države članice namijene odgovarajuća sredstva iz ESF-a plus provedbi pojačane Garancije za mlade. Osim toga, potaknut će države članice da upotrebljavaju i druge EU-ove instrumente financiranja i nacionalna sredstva koja su na raspolaganju za podupiranje odgovarajućih ulaganja u tom području.